

Dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà'

Ersatzerklärung des Notorietätsaktes

(Art. 47 - D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445)

Il/la sottoscritto/a _____

Der/die Unterfertigte

nato/a a _____ il _____ Provincia di _____ Stato _____
geboren in _____ am _____ Provinz _____ Staat _____

residente a _____ Provincia di _____ Stato _____
wohnhaft in _____ Provinz _____ Staat _____

in Via _____ n° _____, c.a.p. _____
Straße _____ Nr. _____, Postleitzahl _____

consapevole che chiunque rilascia dichiarazioni mendaci è punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, ai sensi e per gli effetti dell'art. 47 e 76 del D.P.R. n. 445/2000

im Bewusstsein der strafrechtlichen Folgen gemäß Art. 26 des Gesetzes Nr. 15/1968 und der Art. 483, 495 e 496 des Strafgesetzes bei unwahren Angaben, sowie bei Abfassung bzw. Vorlage falscher Urkunden

DICHIARA / ERKLÄRT

che la copia dei seguenti titoli allegate alla presente è autentica e conforme all'originale e che la relativa traduzione è conforme al testo in lingua originale:

dass die beigelegte Kopie folgender Unterlagen authentisch ist und mit dem Original übereinstimmt und dass die betreffenden beigelegten Übersetzungen dem Text in der Originalsprache entsprechen

Denominazione del documento Bezeichnung des Dokumentes		Autorità che ha rilasciato il documento Behörde, die das Dokument erlassen hat
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		

Esente da imposta di bollo ai sensi dell'art. 37 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 455
Befreit von der Stempelsteuer gemäß Art. 37 D.P.R. 28. Dezember 2000, Nr. 455

Data / Datum

Firma (leggibile)
Unterschrift (leserlich)

La firma non va autenticata, né deve necessariamente avvenire alla presenza dell'impiegato dell'Ente che ha richiesto il certificato; deve essere allegata la copia di un documento di identità
Die Unterschrift muss nicht beglaubigt werden und auch nicht vor dem Beamten, der das Zertifikat gefragt hat erfolgen; es muss die Fotokopie der Identitätskarte/Personalausweis beigelegt werden